

3. melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja 1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757

E-mail: hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu On-line értesítés:

<http://www.kozbeszerzes.hu>

AZ EGYSZERŰ ELJÁRÁS AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁSA

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma _____

Azonosító kód _____

Építési beruházás

Árubeszerzés

Szolgáltatás

Építési koncesszió

Szolgáltatási koncesszió

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: Idegenforgalmi és Szabadidő Centrum Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság

Postai cím: Flórián tér 6.

Város/Község: Kisvárd

Postai irányítószám: 4600

Ország: Magyarország

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: Nagypál Béláné ügyvezető

Telefon: 45/405 - 242

E-mail: admin@iszckht.ehc.hu

Fax: 45/405 - 242

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

További információk a következő címen szerezhetők be:

Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

Ha attól eltérő, kérjük töltsse ki az A.I mellékletet

A dokumentáció a következő címen szerezhető be:

Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

Ha attól eltérő, kérjük töltsse ki az A.II mellékletet

Az ajánlatokat a következő címre kell benyújtani:

Azonos a fent említett kapcsolattartási ponttal/pontokkal

Ha attól eltérő, kérjük töltsse ki az A.III mellékletet

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.3.) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.3.1) A Kbt. VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások
Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.3.2) A Kbt. VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

I.4.) Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?
nem

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

Az ÉAOP-5.1.1/D-09-1f-2009-0002 számú pályázat szerinti műszaki tartalom alapján, Kisvárdai Város Városközpont funkciófejlesztéséhez kapcsolódóan a 4600 Kisvárdai, Szent László u. 7.-11. sz., Kisvárdai, 1238 hrsz. alatti ingatlanon álló középület kibővítése (a továbbiakban: új Konferencia Központ Kialakítása).

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye (Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

xKivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

4600 Kisvárd, Szent László út 7.-11.

NUTS-kód HU323

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

Szolgáltatás

Szolgáltatási kategória

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

II.1.3) A hirdetmény a következők valamelyikére irányul

Közbeszerzés megvalósítása x

Dinamikus beszerzési rendszer (DBR) létrehozása

Keretmegállapodás megkötése

II.1.4) Keretmegállapodásra vonatkozó információk (adott esetben)

Keretmegállapodás több ajánlattevővel

A tervezett keretmegállapodás résztvevőinek keretszáma

VAGY, adott esetben, maximális létszáma

Keretmegállapodás egy ajánlattevővel

A keretmegállapodás időtartama: Időtartam év(ek)ben:

VAGY hónap(ok)ban:

A közbeszerzések összértéke a keretmegállapodás teljes időtartama alatt (csak számokkal és pénznem):

A keretmegállapodás alapján megkötendő szerződések értéke és gyakorisága (amennyire lehetséges):

II.1.5) A szerződés meghatározása/tárgya

Vállalkozási szerződés az ÉAOP-5.1.1/D-09-1f-2009-0002 számú pályázat szerinti műszaki tartalom alapján, Kisvárd, Városközpont funkciófejlesztéséhez kapcsolódóan a 4600 Kisvárd, Szent László u. 7.-11. sz., Kisvárd, 1238 hrsz. alatti ingatlanon álló középület kibővítésére.

II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	45212340-1	
További	45215222-9	
tárgyak:	45211360-0	

45200000-9

II.1.7)

Részekre történő ajánlattétel (a részekre vonatkozó részletes információk megadásához a B. mellékletből szükség szerint több példány használható) nem igen válasz esetén az ajánlatok benyújthatók (csak egyet jelöljön be):

egy részre

egy vagy több részre

valamennyi részre

II.1.8.)

Elfogadhatók-e változatok (alternatív ajánlatok)? nem

II.2) Szerződés szerinti mennyiség vagy alkalmazási kör

II.2.1) Teljes mennyiség vagy érték (valamennyi részt, és opciót beleértve)

Az ÉAOP-5.1.1/D-09-1f-2009-0002 számú pályázat szerinti műszaki tartalom alapján Kisvárdai Város Városmagterület funkciófejlesztéséhez kapcsolódóan a 4600 Kisvárdai, Szent László u. 7.-11. sz., Kisvárdai, 1238 hrsz. alatti ingatlanon álló középület kibővítése az ajánlati dokumentációban rögzített részletes műszaki tartalom szerint. A dokumentációban részletezettek alapján nyertes ajánlattevő feladatai:

Az építés helye: 4600 Kisvárdai, Szent László út 7-11. hrsz. 1238

Telek területe: 2900 m²

Beépített alapterület: 555,77 m²

+,-,00 szint: a Városháza főbejárat előtti járdaszintje, melynek abszolút magassága 104,84 m Bf.

+ 1,05 szint: a földszinti padlóvonal szintje

+ 4,35 szint: az első emeleti padlóvonal szintje

+ 7,65 szint: a tetőtér padlóvonal szintje

A konferenciaterem és az azokat kiszolgáló helyiségek épülete közvetlenül mellette zársorúan összeépítve kerül megvalósításra.

Az épület főbejárata a keleti oldalon kerül kialakításra.

Az épület nyugati szárnyában a 120 fő befogadó konferenciaterem és az azt kiszolgálói helyiségek (iroda, öltöző, vizesblokkok) kerülnek megépítésre.

Az épület teljes alapterületén biztosítani kell az akadálymentességet.

Szerkezetekről röviden:

Alapozás: Az épület alatt monolit pontalapok, illetve sávalapok készülnek.

Téherhordó szerkezet: Az épület POROTHERM, vagy azzal egyenértékű 38 cm vtg. Falazóblokkokból épül H. 10-es falazóhabarccsal.

Födém szerkezet: A födémeket előregyártott v.b., illetve monolit v.b. födémekkel készülnek.

Koszorúk: az épület főfalain munkahézag nélkül körbefutó vb. Koszorú készül.

Válaszfalak: az új válaszfalak 10 cm POROTHERM vagy azzal egyenértékű, YTONG vagy azzal egyenértékű válaszfalakokból.

Tető szerkezet: keményfa csapos, egyedi, előregyártott tetőszerkezet. A tetőszerkezet gomba és lángmentesítése szempontjából a tűzvédelem és gombamentesítés céljából TETOL fb vagy azzal egyenértékű és TETOL rkb vagy azzal egyenértékű szerkezetet kell alkalmazni.

Tetőfedés: BRAMAC vagy azzal egyenértékű tectura tetőfedés antracit színben.

Bádogos szerkezetek: PREFA vagy azzal egyenértékű síklemezből készülő fekvő ereszcsonna, vápa, párkányfedések és PREFA.

Aljzatbetonok: C8-16/KK

Nyílászárók: SCHÜCO vagy azzal egyenértékű fém bejárati portál, belső ajtók HÖRMANN típusú acéltokos ajtók wenge színben. A mozgássérült WC-en HÖRMANN vagy azzal egyenértékű típusú ajtók készülnek 1010/2130 méretben, 40 mm tokvastagsággal, 92 cm szabad mérettel.

Külső felületképzések: Az épület földszintjét hatlapján vágott, hézag tömörített, polírozott, 60 x 30 cm méretű, 3 dm vtg., világos színű mészkő lapokkal burkoljuk, szerelt kivitelben.

Belső vakolatok: CAPAROL vagy azzal egyenértékű belső vakoló habarccsal.

Belső felületképzések: irodákban, közlekedőkben, előadótermekben: CAPAROL CHIPS vagy azzal egyenértékű festés. A vizesblokkokban 2 m magasságig fel kell vinni.

Közlekedőkben Keope vagy azzal egyenértékű típusú kerámia padlóburkolat készül.

A konferencia terem Mapefloor vagy azzal egyenértékű system 33 fehér önterülő epoxi padló ill. elkötegetett ipari tölgy parketta kombinációja készül.

Hangszigetelés: Közbeneső födémekben 3 illetve 4 cm URSA vagy azzal egyenértékű lépéshang-gátló szigetelés.

Az érintett telken lévő mozi épületét teljes egészében el kell bontani.

Az akadálymentes illemhely esetében az OTÉK 99. §. 1;4 bekezdése értelmében az épületben szintenként nemektől független akadálymentes illemhelyek kell kialakítani, melynek részletes leírását a kiviteli terv épületgépészeti műszaki leírása tartalmaz.

A beruházás alapadatai

Az építés helyszíne: Kisvárdai, Szent László út 7-11. 1238 hrsz.

A beruházás jellege: rekonstrukció + bővítés

A létesítmény hasznos alapterülete: 555,77 m²

Az engedélyezési, kiviteli terv készítője: ETALON 2000 Mérnöki Iroda Kft.

Jogerős építési engedély száma, kelte: 5/41-13/2011., 2011.02.14.

Telek területe: 2900 m²

Beépített alapterület: 555,77 m²

A becsült érték ÁFA nélkül: 231.295.017 HUF.

Ajánlatkérő rögzíti, és hangsúlyozza hogy amennyiben jelen közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívása, a dokumentáció vagy a műszaki leírás bármely része konkrét típusra, gyártmányra, márkára való utalást tartalmaz, az csupán az egyértelmű meghatározás érdekében történik, a műszaki specifikációt szolgálja, ajánlattevők a műszaki leírásban foglalt adatok alapján a megjelölt termékkel egyenértékű termékre is tehetnek ajánlatot.

Az ajánlattétel során megajánlott egyenértékű (azonos műszaki tartalmú) anyagok és termékek megajánlása esetén az egyenértékűség igazolása az ajánlattevő kötelezettsége az ajánlatban.

II.2.2)

Vételi jog (opció) (adott esetben) nem

Igen válasz esetén a vételi jog leírása:

Ha ismert, a vételi jog opciók gyakorlásának tervezett ideje:

hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

Az esetleges meghosszabbítások száma (ha van ilyen):

VAGY: és között

Ha ismert, az árubeszerzésre vagy a szolgáltatásmegrendelésre irányuló ismétlődő jellegű szerződések esetében kérjük feltüntetni a további szerződések tervezett idejét: hónapokban: vagy napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

II.3) A szerződés időtartama vagy a befejezés, a teljesítés határideje

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés 2011/06/30 (év/hó/nap)

ÉS/VAGY

befejezés 2012/07/01 (év/hó/nap)

III. szakasz : jogi, gazdasági, pénzügyi és technikai információk

III.1) A szerződésre vonatkozó feltételek

III.1.1) A szerződést biztosító mellékkötelezettségek (adott esetben)

Késedelmi kötbér, meghiúsulási kötbér, jótállás, jóteljesítési biztosíték.

A késedelmi kötbér összege a megvalósításra kerülő építési beruházás teljes nettó vállalkozói díjának (vetítési alap) 0,5%-a/nap (maximális mértéke a vetítési alap 20%-a). A meghiúsulási kötbér összege a vetítési alap 20%-a.

A jelen közbeszerzés tárgyait képező építési munkákra, a jogszabályokban előírt kötelező, de minimum 24 hónap jótállást kell vállalnia ajánlattevőknek.

Jóteljesítési biztosíték összege nettó vállalkozási díj 5%-a, melyet a jótállási

kötelezettség kezdetének időpontjában kell rendelkezésére bocsátania

ajánlattevőnek a szerződéstervezetben foglaltak szerint. A jóteljesítési biztosíték teljesíthető a Kbt. 53/A. (6) bek. a.) pontjában felsorolt módok bármelyike szerint.

A nyertes ajánlattevő a jelen felhívás III.1.2 pontja szerint előlegre jogosult. A

nyertes ajánlattevő az előlegre akkor jogosult, ha azzal azonos mértékű a Kbt.

53./A § (6) bekezdés a) pontja szerinti biztosítékot nyújt. Az előleg kifizetésének

feltétele, hogy az előlegnyújtásra vonatkozó kérelemmel és előlegszámlával

együtt a nyertes ajánlattevő bemutassa az előlegbiztosítékot is. Az ajánlattevő

nyilatkozzon ajánlatában, hogy kíván-e előleget igénybe venni, és ha igen, akkor

a biztosítékot milyen formában fogja nyújtani. Az előleggel kapcsolatos biztosíték

nyújtása értelemszerűen csak abban az esetben kötelező, ha az ajánlattevő az

előleg lehetőségével élni kíván.

III.1.2) Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre

A nyertes ajánlattevő előleget igényelhet, de az előleg igénylése nem kötelező.

Amennyiben a nyertes ajánlattevő előleget igényel, úgy ajánlatkérő azt az alábbiak szerint tudja biztosítani:

A Közreműködő Szervezet a bruttó ajánlati ár maximum 15%-át fizeti ki előlegként.

Az előleget a szerződés aláírását követően igényelheti a vállalkozó úgynevezett

előleg bekérő dokumentum benyújtásával. Az előlegfizetés után a felvett előleggel,

a megvalósítás során teljesítményarányossal kell elszámolni. Az előlegszámla 30

napon belül közvetlen szállítói kifizetéssel kerül kifizetésre. Az előleg igénylésének

és kifizetésének a feltétele a jelen felhívás III.1.1 pontja szerinti előlegbiztosíték

megfelelő módon történő teljesítése.

Az ajánlatkérő a vállalkozási szerződésben rögzítettek teljesítését követően, az

igazolt teljesítés alapján benyújtott 2 db részszámlát és egy 1 db végszámlát fogad

be.

Ajánlatkérő a nyertes Ajánlattevővel közvetlen szállítói kifizetés alapján kíván

elszámolni, az igazolt teljesítést követően benyújtott részszámla/végszámla alapján

átutalással kiegyenlítésre a Kbt. 305. § (3) bekezdése szerint, figyelemmel a 281/2006. (XII. 23.) Kormányrendelet, a 255/2006. (XII.8.) Kormányrendelet és a 16/2006. (XII. 28.) MeHVM-PM együttes rendelet vonatkozó rendelkezéseire. Az elszámolás és kifizetés pénzneme: HUF. Jelen közbeszerzési eljárás alapján megkötendő szerződés és annak teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. Törvény 36/A. § hatálya alá esik.

III.1.3) A nyertes(ek) által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy (adott esetben)

Nem követelmény

III.1.4)

Vonatkoznak-e a szerződés teljesítésére egyéb különleges feltételek? (adott esetben) nem Ha igen, a különleges feltételek meghatározása

III.2) Részvételi feltételek

III.2.1) Az ajánlattevő személyes helyzetére vonatkozó adatok (kizáró okok), ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is Az ajánlatkérő által előírt kizáró okok és a megkövetelt igazolási mód:

Kizáró okok:

a) ha ajánlattevő vagy alvállalkozója, vagy erőforrást nyújtó szervezete a Kbt. 60. § (1) bekezdésben, vagy a Kbt. 61. § (1) bekezdés d) pontjában meghatározott kizáró okok valamelyikének hatálya alatt áll;

b) ha ajánlattevő vagy a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó vagy erőforrást nyújtó szervezet esetében a Kbt. 61 § (1) bek. a)-c) pontok, vagy a Kbt. 62. § (1) bekezdése szerinti kizáró okok bármelyike fennáll.

Igazolási mód:

Az ajánlattevőnek, a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójának, továbbá az ajánlattevő számára erőforrást nyújtó szervezetnek az ajánlatban írásban nyilatkoznia kell arról, hogy nem tartozik a Kbt. 60. § (1) és a Kbt. 61. § (1) bekezdés a)-d) pontjainak, és a 62. § (1) bekezdésének hatálya alá [Kbt. 249. § (3) bekezdés].

Ajánlattevő a Kbt 63. § (3) bekezdése vonatkozásában nyilatkozni köteles.

III.2.2) Gazdasági és pénzügyi alkalmasság

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód: P/1)

Ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozójának a Kbt. 66. § (1) bekezdés a) pontja alapján csatolnia kell valamennyi számlavezető pénzintézetétől, az adott pénzintézet által kiállított, nyilatkozatot (vagy annak egyszerű másolati példányát) a következő tartalommal:

- bankszámlaszám megjelölése

- mióta vezeti ajánlattevő (közös ajánlattevő, 10 % feletti alvállalkozó)

bankszámláját,

- az ajánlattételi felhívás feladását megelőző 1 évben volt-e 30 napnál hosszabb időtartamú sorban álló tétele.

P/2)

Az ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozójának a Kbt. 66. § (1) bekezdés b) pontja alapján az ajánlatához csatolnia kell a saját vagy jogelődje előző három lezárt üzleti évére vonatkozó számviteli jogszabályok szerinti beszámolójának, mérleg és eredmény kimutatás

részének egyszerű másolati példányát kiegészítő mellékletek nélkül. Amennyiben ajánlattevő vagy a Kbt. 71. § (1) b) pontja szerinti alvállalkozója letelepedése szerinti ország joga nem írja elő a közzétételét, akkor ajánlattevő, ill. alvállalkozó csatolja nyilatkozatát az előző három lezárt üzleti év mérleg szerinti eredményéről.

P/3)

Az ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) a Kbt. 66. § (1) bekezdés d) pontja alapján az ajánlathoz csatolnia kell a beszerzés tárgyát képező tevékenységre vonatkozó szakmai felelősségbiztosítási kötvényének egyszerű másolati példányát. Továbbá, amennyiben a kötvény azt nem tartalmazza, csatolnia kell a felelősségbiztosítás fennállását igazoló bármely dokumentumot, a felelősségbiztosításra vonatkozó szerződéses feltételeket egyszerű másolatban, amelyek valamelyikében szerepel a teljes kárértékre szóló és az esetenkénti kárértékre vonatkozó felelősségbiztosítási összeg.

A Kbt. 65. § (3) bekezdése szerinti szervezet igénybevétele esetében az ajánlattevőnek a Kbt. 65. § (4) bekezdésében foglaltak szerint kell eljárnia. A Kbt. 4. § 3/E. pontja értelmében a fenti – 66. § (1) bek. a-d) pontok szerinti - alkalmassági követelmények teljesítése érdekében Ajánlattevő erőforrást biztosító szervezetet kizárólag akkor alkalmazhat, ha az adott erőforrást nyújtó szervezet és ajánlattevő között a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll fenn.

A Kbt. 65. § (3) bekezdése szerinti esetben az erőforrást nyújtó szervezet az ajánlattételi felhívásban az ajánlattevőre előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni azt, hogy ő alkalmas a szerződés teljesítésére, továbbá köteles nyilatkozni, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

Ajánlatkérő a Kbt. 69. § (8) bekezdése alapján rögzíti, hogy a Kbt. 66. § (1) bekezdés a) és b) pontjaiban rögzített alkalmassági követelményeken kívül a minimum követelményeknek ajánlattevő a közbeszerzés értékének 10 %-át meg nem haladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozóval együtt is megfelelni.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

P/1)

Alkalmatlan az Ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha ajánlattevő vagy a Kbt. 71. § (1) b) pontja szerinti alvállalkozója bármely számlavezető pénzügyintézeténél vezetett bankszámláján az ajánlattételi felhívás feladását megelőző 1 éves időszakban fedezethiány miatt 30 napnál hosszabb időtartamú sorbanállás volt (A sorbanállás fogalma alatt a 2009. évi LXXXV. Törvény 2. § 25. pontja rendelkezik az alábbiak szerint: sorbaállítás: a pénzforgalmi szolgáltató által vezetett fizetési számlára érkező fizetési megbízás fedezethiány miatt történő nem teljesítése (függőben tartása) és várakozási sorba helyezése a jövőbeni teljesítés céljából, ide nem értve azt az esetet, amikor a fizető fél az ütemezett fizetések céljából, a beérkezett fizetési műveletek tervszerű teljesítése érdekében sorba helyezésről állapodik meg a pénzforgalmi szolgáltatóval.). (külön - külön megfelelés).

P/2)

Alkalmatlan az Ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha ajánlattevő vagy a Kbt. 71. § (1) b) pontja szerinti alvállalkozója ha az előző három lezárt üzleti évre vonatkozó, a számviteli jogszabályok szerinti beszámolójában a mérleg szerinti eredménye negatív (külön - külön megfelelel

P/3)

Alkalmatlan az Ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha kizárólag ajánlattevő nem rendelkezik érvényes legalább,

- 15 millió forint/év teljes kárértékre szóló és ezen belül esetenként legalább 2 millió forint kárértékre vonatkozó, a beszerzés tárgyát képező tevékenységre vonatkozó szakmai felelősségbiztosítással.

Az ajánlattevőnek, a közös ajánlattevők mindegyikének, valamint a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozónak az P/1., P/2. pontban előírt alkalmassági feltételnek, külön- külön kell megfelelniük. A P/3 alkalmassági feltételnek ajánlattevőnek, közös ajánlat esetén legalább az egyik közös ajánlattevőnek kell megfelelniük.

A Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozóra a felelősségbiztosítás megléte nem követelmény.

III.2.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság

Az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok és a megkövetelt igazolási mód:
M/1)

Az ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) és/vagy d) pontja szerinti alvállalkozónak az ajánlathoz csatolnia kell a Kbt. 67. § (2) bekezdés a) pontja alapján az ajánlattételi felhívás feladásának napjától visszafelé számított 60 hónapon belül teljesített, a közbeszerzés tárgya (magasépítés) szerinti legjelentősebb referenciáinak ismertetéséről szóló nyilatkozatát legalább az alábbi tartalommal: a teljesítés helye és ideje, a szerződést kötő másik fél megnevezése, a szerződés tárgya, továbbá az ellenszolgáltatás összege, valamint annak feltűntetése, hogy a szerződés teljesítése szerződésszerűen történt-e. A Kbt. 68. § (2) bekezdése alapján csatolni kell a szerződést kötő másik fél által kiadott vagy aláírt referenciaigazolás(oka)t, amely(ek)nek tartalmazniuk kell a fent megjelölt adatokat.

M2)

Ajánlattevő (közös ajánlattevő), illetve Kbt. 71. § (1) b) és/vagy d) pontja szerinti alvállalkozója tekintetében a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberek, vezetők megnevezése, képzettségük ismertetése, dokumentált igazolásaik (oklevél, diploma, megszerzett szakmai engedély), szakmai önéletrajzaik benyújtásával, melyből kiderül, hogy a szakember Ajánlattevővel munkaviszonyban, vagy munkavégzésre irányuló egyéb polgári jogi jogviszonyban áll-e (Kbt. 67. § (2) bekezdés e) pont szerint).

A Kbt. 65. § (3) bekezdése szerinti szervezet igénybevétele esetében az ajánlattevőnek a Kbt. 65. § (4) bekezdésében foglaltak szerint kell eljárnia. A Kbt. 4. § 3/E. pontja értelmében a 67. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt alkalmassági követelmény teljesítése érdekében Ajánlattevő erőforrást biztosító szervezetet kizárólag akkor alkalmazhat, ha az adott erőforrást nyújtó szervezet és ajánlattevő között a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll fenn.

A Kbt. 65. § (3) bekezdése szerinti esetben az erőforrást nyújtó szervezet az ajánlattételi felhívásban az ajánlattevőre előírt igazolási módokkal azonos módon köteles igazolni azt, hogy ő alkalmas a szerződés teljesítésére, továbbá köteles nyilatkozni, hogy a szerződés teljesítéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állnak majd a szerződés teljesítésének időtartama alatt.

Ajánlatkérő a Kbt. 69. § (8) bekezdése alapján rögzíti, hogy a Kbt. 67. § (2) bekezdés a) és e) pontjaiban rögzített alkalmassági minimum követelményeknek

ajánlattevő a közbeszerzés értékének 10 %-át meg nem haladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozóval együtt is megfelelhet.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

M/1)

Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha ajánlattevő és a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) és/vagy d) pontja szerinti alvállalkozója együttesen nem rendelkezik az ajánlattételi felhívás feladásának napjától visszafelé számított 60 hónapon belül teljesített (befejezett)

- legalább 1 db magasépítésre vonatkozó kivitelezés, ahol a kivitelezés értéke elérte a nettó 170 millió Ft-ot.

M2)

Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha ajánlattevő vagy a Kbt. 71. § (1) bekezdés b) pontja szerinti alvállalkozója nem rendelkezik a teljesítéshez alkalmazni kívánt, ajánlattevővel, vagy a Kbt. 71. § (1) b) pontja szerinti alvállalkozójával munkaviszonyban, vagy munkavégzésre irányuló egyéb polgári jogi jogviszonyban álló,

- 1 fő felelős műszaki vezető, aki legalább 5 év magasépítési területen szerzett szakmai gyakorlattal és a 244/2006. (XII.5.) Korm. rendelet szerinti ME-E/1.A kategóriás érvényes magasépítési felelős műszaki vezetői jogosultsággal rendelkezik a 244/2006 (XII.5.) Korm. rendelet szerint.

III.2.4) Fenntartott szerződések

A szerződés védett foglalkoztatók számára fenntartott nem

A szerződés a Kbt. 253. § szerint fenntartott nem

III.3) Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek

III.3.1)

A szolgáltatás teljesítése egy bizonyos foglalkozáshoz (képzettséghez) van-e kötve?

Ha igen, a vonatkozó jogszabályi rendelkezésre történő hivatkozás:

IV. SZAKASZ: ELJÁRÁS

IV.1) Az eljárás típusa

IV.1.1) Az eljárás típusa a Kbt. VI. fejezete szerinti

Tárgyalás nélküli

Tárgyalásos

IV.1.2) Az eljárás típusa a Kbt. VII. fejezete szerinti

Tárgyalás nélküli

Tárgyalásos

IV.2) Bírálati szempontok

IV.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint

Az alábbiakban megadott részszerződések szerint (a részszerződések súlyozással kell megadni)

Szerpont	Súlyszám
Ajánlati ár (nettó HUF)	80

Jótállási időtartam (hónapokban, minimum 24 hónap) 20

IV.2.2)

Elektronikus árlejtést alkalmaznak-e? nem

Ha igen, további információk az elektronikus árlejtésről (ha szükséges)

IV.3) Adminisztratív információk

IV.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

IV.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábbi közzétételre sor került-e? nem

Igen válasz esetén

Előzetes összesített tájékoztató

Felhasználói oldalon közzétett hirdetemény

Hirdetemény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetemény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel (adott esetben)

Hirdetemény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetemény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

IV.3.3) A dokumentáció beszerzésének feltételei (adott esetben)

A dokumentáció beszerzésének határideje

Dátum: 2011/04/18 (év/hó/nap)

Időpont: 10:30

Kell-e fizetni a dokumentációért? igen

Igen válasz esetén, Ár (arab számokkal): 70000

Pénznem: HUF

A fizetés feltételei és módja:

A dokumentáció, az ajánlattételi felhívás megjelenésétől kezdődően beszerezhető.

A dokumentáció árát, az Első Magyar Közbeszerzési Zrt. Erste Banknál vezetett

11600006-00000000-26215352 számú számlájára átutalással kell megfizetni. A

dokumentáció ellenértéke bruttó módon került meghatározásra.

IV.3.4) Az ajánlattételi határidő

Dátum: 2011/04/18 (év/hó/nap) Időpont: 10:30

IV.3.5) Az(ok) a nyelv(ek), amely(ek)en az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések benyújthatók

HU

Egyéb:

IV.3.6) Az ajánlati kötöttség minimális időtartama (tárgyalás nélküli eljárás esetén)

-ig (év /hó/nap)

VAGY hónap(ok)ban:

VAGY napokban: 120 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

IV.3.7) Az ajánlatok felbontásának feltételei

Dátum: 2011/04/18 (év/hó/nap)

Időpont: 10:30

Helyszín : 4600 Kisvárd, Szent László út 7.-11. I. emelet Kisterem

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek

A Kbt. 80. § (2) bekezdése szerint.

V. szakasz: kiegészítő információk

V.1)

A KÖZBESZERZÉS Ismétlődő jellegű-e? (adott esetben) nem

Igen válasz esetén a további hirdetések közzétételének tervezett ideje:

V.2)

A szerződés EU alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos?

Igen

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és

bármely egyéb hivatkozási alapot:

„Kisvárdai funkcióbővítő integrált település fejlesztése” tárgyú

ÉAOP-5.1.1/D-09-1f-2009-0002 Projekt.

V.3) További információk (adott esetben)

V.3.1) Az eredményhirdetés tervezett időpontja:

A Kbt. 250. § (3) h) pontja alapján ajánlatkérő eredményhirdetést nem tart, az ajánlattevőket az eljárás eredményéről az összegezés megküldésével értesíti. Az összegezés megküldésének tervezett időpontja: 2011.05.06.

V.3.2) A szerződéskötés tervezett időpontja:

2011.05.16.

V.3.3) A tárgyalás lefolytatásának menete és az ajánlatkérő által előírt alapvető szabályai, az első tárgyalás időpontja : (kivéve, ha az eljárás tárgyalás nélküli)

V.3.4.1)

A dokumentáció megvásárlása vagy átvétele az eljárásban való részvétel feltétele? (adott esetben) igen

V.3.4.2) A dokumentáció rendelkezésre bocsátásával kapcsolatos további információk: (adott esetben)

A dokumentáció, az ajánlati felhívás megjelenésétől kezdődően beszerezhető.

A dokumentáció árát, az Első Magyar Közbeszerzési Zrt. Erste Banknál vezetett 11600006-00000000-26215352 számú számlájára átutalással kell megfizetni.

A dokumentáció ellenértéke bruttó módon került meghatározásra. Az ajánlati dokumentációt a műszaki tartalom nagy terjedelme miatt teljes egészében CD formátumban bocsátjuk rendelkezésre.

Az ajánlati dokumentáció annak ellenértéke megfizetésének igazolását követően a megküldésre vonatkozó kérelem –postai, fax, vagy elektronikus úton történő beérkezését követően kerül az ajánlattevőknek/10 % feletti alvállalkozóknak átadásra, vagy postai úton megküldésre.

Az ajánlati dokumentáció átvehető az Első Magyar Közbeszerzési Tanácsadó Zrt. 1061 Bp, Andrásy út 17. II.9. sz. alatti székhelyén, munkanapokon, hétfőtől csütörtökig 9.30-17.00-ig, hétfőtől pénteken 9.30-tól 15.00-ig, az ajánlattételi határidő lejártának napján pedig az ajánlattételi határidő lejártának időpontjáig.

A dokumentáció megvásárlása az ajánlattételenként egy ajánlattevő, vagy egy 10 % feletti alvállalkozó részére kötelező.

V.3.5.1) Az összességében legelőnyösebb ajánlat kiválasztásának bírálati szempontja esetén az ajánlatok részszerzőpontok szerinti tartalmi elemeinek értékelése során adható pontszám alsó és felső határa:

1-100

V.3.5.2) Az összességében legelőnyösebb ajánlat kiválasztásának bírálati szempontja esetén a módszer (módszerek) ismertetése, amellyel az ajánlatkérő megadja az V.3.5.1) pont szerinti pontszámok közötti pontszámot:

Az első részszerzőpont esetén ajánlatkérő a Közbeszerzések Tanácsa 2/2004 (KÉ 2010. évi 152. szám) számú módosított ajánlásának III.A.1. ba) pontja szerinti fordított arányosítás módszerét alkalmazza. Ajánlatonként az ajánlatkérő számára

legkedvezőbb vállalat tett ajánlattevő 100 pontot kap, a többi ajánlattevő pontszáma pedig a fordított arányosítás módszerével kerül meghatározásra. A fordított arányosítással kiszámított pontok száma felszorzásra kerül az 1. részszerpont súlyszámával.

A második részszerpont esetén ajánlatkérő a Közbeszerzések Tanácsa 2/2004 (KÉ 2010. évi 152. szám) számú módosított ajánlásának III.A.1. bb) pontja szerinti egyenes arányosítás módszerét alkalmazza. Ajánlatonként az ajánlatkérő számára legkedvezőbb vállalat tett ajánlattevő 100 pontot kap, a többi ajánlattevő pontszáma pedig az egyenes arányosítás módszerével kerül meghatározásra. Az egyenes arányosítással kiszámított pontok száma felszorzásra kerül a 2. részszerpont súlyszámával.

Az első és 2. részszerpontra kiszámított pontok összege lesz az ajánlatok elbírálásának alapja.

Ajánlatkérő mindkét részszerpont esetén kizárólag 2 tizedes jegyig számolja ki a részszerpontként adott a pontszámokat, ezen túli eredmény esetén ajánlatkérő a matematika szabályai szerint kerekítést alkalmaz.

V.6)

A III.2.2) és a III.2.3) szerinti feltételek és ezek előírt igazolási módja a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvétel feltételét képező minősítési szempontokhoz képest szigorúbb(ak)-e? igen

V.7) Egyéb információk:

1. Ajánlatkérő a hiánypótlás lehetőségét 83. § szerint teljes körűen biztosítja.
2. Az ajánlat benyújtása 300.000,- Ft összegben ajánlati biztosíték nyújtásához kötött. Az ajánlati biztosíték nyújtásának feltételei: az ajánlati biztosíték teljesíthető az Idegenforgalmi és Szabadidő Centrum Nonprofit Kft. 10404436-49535651-57531009 számú számlájára, az ajánlattételi határidő lejártáig történő átutalással. Az átutalás közleményében a következő megjelölést kell szerepeltetni: ajánlati biztosíték- Kisvárdai ÖK- építés- Konferencia Központ. Az ajánlati biztosíték bankgarancia nyújtásával is teljesíthető, amely esetben a bankgarancia kedvezményezettjeként Ajánlatkérőt kell megjelölni, továbbá fel kell tüntetni jelen közbeszerzés tárgyát. A bankgaranciának az ajánlati kötöttség időtartamáig kell érvényben lennie. Az ajánlati biztosíték teljesíthető továbbá biztosítási szerződés alapján kiállított, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötelezvényvel is.
3. Ajánlattevőnek nyilatkoznia kell a Kbt. 70. § (2) bekezdése, 71. § (1) bekezdés valamennyi alpontjára (a-d), és a Kbt 53/A. § (5) bekezdése szerint. A Kbt. 71. § (1) bekezdés vonatkozásában kérjük a nemleges nyilatkozatot is csatolni
4. Az ajánlathoz ajánlattevőnek (10 % feletti alvállalkozónak és az erőforrást biztosító szervezetnek) mellékelni kell az ajánlatot aláíró személy aláírási címpéldányát (aláírás-mintáját), és 60 napnál nem régebbi eredeti, vagy közhiteles cégkivonatának egyszerű másolatát. Amennyiben az ajánlatot nem a cégkivonatban szereplő, cégjegyzésre jogosult képviselő írja alá, úgy az aláírásra vonatkozó meghatalmazást is csatolni kell (melyet meghatalmazottnak is alá kell írnia). Amennyiben az ajánlattevő letelepedése szerinti országban címpéldány, vagy aláírás-minta nem kerül kibocsátásra, úgy erről ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkoznia kell (ez esetben az aláírás-minta/aláírási címpéldány megléte, vagy hiánya nem kerül vizsgálatra). Amennyiben cégügyben el nem bírált módosítás

van folyamatban, a változás tartalmát igazoló dokumentum másolatát az ajánlathoz csatolni kell.

5. Közös ajánlattétel esetében az ajánlathoz csatolni kell a közös ajánlattevők egyetemleges felelősségvállalásról szóló megállapodást (konzorciális szerződést), amely tartalmazza az ajánlattevők között, a közbeszerzési eljárással kapcsolatos hatáskörök bemutatását, kijelöli azon ajánlattevőt, aki a konzorciumot az eljárás során kizárólagosan képviseli, illetőleg a közös ajánlattevők nevében hatályos jognyilatkozatot tehet.

6. Az ajánlat nyelve magyar. Minden csatolandó dokumentumot magyar nyelven, idegen nyelvű anyagok esetén egyszerű magyar fordítással kell elkészíteni, illetve csatolni.

7. Az ajánlattevőnek tájékozódnia kell a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó olyan kötelezettségekről, amelyeknek a teljesítés helyén és a szerződés teljesítése során meg kell felelni. Erre vonatkozóan az ajánlattevőnek nyilatkoznia kell a Kbt. 72. § szerint

8. Amennyiben az ajánlattevő, 10% feletti alvállalkozója, vagy erőforrás-szervezete az ajánlatban – átalakulásra hivatkozással - jogelődje bármely adatát fel kívánja használni, az ajánlathoz csatolnia kell a jogutódlás tényét, körülményeit bizonyító cégiratokat egyszerű másolatban, így különösen a szétválási, kiválási szerződést, átalakulási cégiratokat

9. Az ajánlatokat 4 példányban (1 eredeti és 3 másolat) a Kbt. 70/A. § (1) bekezdésében, és a Kbt. 79. § (1) bekezdésében meghatározott formai követelményeknek megfelelően köteles benyújtani ajánlattevő azzal az eltéréssel, hogy ajánlatkérő az ajánlat bármilyen összefűzését elfogadja, amely kizárja az ajánlat roncsolás-mentesen történő szétbontását, és biztosítja annak könnyű lapozhatóságát. Az ajánlat elkészítésének költségét az ajánlattevő köteles viselni. Az ajánlat a Kbt. 79. § (1) bekezdése szerint benyújtható közvetlenül vagy postai úton. Postán történő megküldés esetén az ajánlatokat az A.III. melléklet szerinti címre kell megküldeni. Közvetlen benyújtás esetén az ajánlatokat az A.III. melléklet szerinti kapcsolattartási címen kell benyújtani. A csomagolásra minden esetben javasoljuk ráírni az ajánlattevő nevét, címét, az eljárás megnevezését, valamint hogy „Konferencia Központ-ajánlat- 10.30 óra előtt nem felbontandó”, illetve a címzetthez: Idegenforgalmi és Szabadidő Centrum Nonprofit Kft. –Nagypál Béláné mg. ügyvezető.

A hiányos vagy hibás felirattal, címzéssel ellátott küldemények elirányításáért, idő előtti felbontásáért, ajánlatkérő felelősséget nem vállalt. A postán vagy futárszolgálattal feladott küldemények kockázatát ajánlattevő viseli.

10. Ha az ajánlatkérő az összegezésben a második legkedvezőbb ajánlatot tevőt is megjelöli, a Kbt. 91.§ (2) bekezdésben meghatározott esetben ez utóbbival köt szerződést.

11. Jelen közbeszerzési eljárás a „Kisvárdai funkcióbővítő integrált település fejlesztése” tárgyú ÉAOP-5.1.1/D-09-1f-2009-0002 Projekt keretében az Európai Unió támogatásával valósul meg. Ajánlatkérő a projekt keretében kétfordulós pályázaton vesz részt, amelynek sikeres első fordulója alapján ajánlatkérő 2011.03.20.-ig benyújtja a 2. fordulót érintő dokumentumokat.

Ajánlatkérő felhívja Ajánlattevők figyelmét a Kbt. 48. §. (3)-(4) bekezdésében foglaltakra.

12. Ajánlatkérő rögzíti, hogy a „Jótállási időtartam (hónapokban)” elnevezésű 2. részszempont esetében azon hónapok számát értékeli, amelyet az ajánlattevők ajánlatukban akképpen adnak meg, hogy annak minimum időtartama 24 hónap. 24 hónapnál kevesebb időtartam megajánlása esetén az ajánlat érvénytelen. Ajánlattevőknek a megajánlásukban a teljes megajánlott hónapok számát kell megadniuk, nem pedig a 24 hónapon felüli hónapok számát.
13. Ajánlatkérő rögzíti, hogy az építési terület átadására a szerződés megkötését követően 8. munkanapon kerül sor.
14. Ajánlatkérő a Kbt. 83. §-a szerint az összes ajánlattevő számára azonos feltételekkel biztosítja a hiánypótlás lehetőségét.
15. Jelen eljárásban feltüntetett időpontok a közép-európai idő (CET) szerint értelmezendők.
16. Jelen közbeszerzési eljárásban ajánlatkérő helyszíni bejárásra lehetőséget biztosít a Kbt. 56. § (6) bekezdésében és a 250. § (3) bekezdés b) pontjában rögzítettek szerint. A helyszíni bejárás időpontja: 2011. április 4. napja 14.00 óra, helye: 4600 Kisváda, Szent László út 7.-11.
17. Jelen közbeszerzési eljárás során az igazolások egyszerű másolatban is benyújthatóak.
18. Jelen közbeszerzési eljárásban a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény rendelkezései alkalmazandók.

V.8)

E hirdetmény feladásának dátuma: 2011/03/17 (év/hó/nap)

A. melléklet További címek és kapcsolattartási pontok

I) További információk a következő címeken és kapcsolattartási pontokon szerezhetők be

Hivatalos név: Első Magyar Közbeszerzési Tanácsadó Zrt.

Postai cím: Andrássy út 17. II.9.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1061

Ország: HU

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: dr. Kiss Judit Katalin

Telefon: 06 1 328 0630

E-mail: drkissjudit@mkbt.eu

Fax: 06 1 328 0631

Internetcím (URL):

II) Címek és kapcsolattartási pontok, ahonnan a dokumentáció beszerezhető

Hivatalos név: Első Magyar Közbeszerzési Tanácsadó Zrt.

Postai cím: Andrássy út 17., II. emelet 9.

Város/Község: Budapest

Postai irányítószám: 1061

Ország: HU

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: dr. Kiss Judit Katalin

Telefon: 06 (1) 328-0630

E-mail: drkissjudit@mkbt.eu

Fax: 06 (1) 328-0631

Internetcím (URL):

III) Címek és kapcsolattartási pontok, ahová az ajánlatokat kell benyújtani

Hivatalos név: Kisvárdai Város Önkormányzata

Postai cím: Szent László út 7.-11.

Város/Község: Kisvárdai

Postai irányítószám: 4600

Ország: HU

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: Leleszi Tibor polgármester

Telefon: 06 45 500 755

E-mail: hivatal@kisvarda.axelero.net

Fax: 06 45 405 128

Internetcím (URL): www.kisvarda.hu

B. MELLÉKLET

A részekre vonatkozó információk

A rész száma 1

meghatározás

1) A rész meghatározása

2) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék

Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy:

További

tárgyak:

3) Mennyiség vagy érték

4) A szerződés időtartama vagy eltérő kezdési/teljesítési határidő feltüntetése

Az időtartam hónap(ok)ban:

VAGY napokban: (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY Kezdés (év/hó/nap)

ÉS/VAGY

Befejezés (év/hó/nap)

5) További információ a részekről

------(E mellékletből a részek számának megfelelően több példány
használandó) -----